

百瀬武昭

Takeaki Momose

4

かみせん

Lucky

KAMI  
SEN

DRAGON COMICS AGE



百瀬武昭

Takeaki Momose



4

かみせん

KAMI  
SEN



Lucky? or Unlucky?

かみせん。ドラマCD

(発売元:ランティス)

(販売元:バンダイビジュアル)

ジャケット用イラスト





# KAMI SEN

RAWS: SHARE

TL: NATURAL-LOG

TL CHECK: RUNTE

PROOFER:  
THEGODFATHER

EDITOR: PLIN-NEKO

VISIT OUR SITE  
[HTTP://COMPLEXSCANS.  
ZENAKU.COM/](http://COMPLEXSCANS.ZENAKU.COM/) OR COME TO OUR  
IRC CHAN #NEKO-PUN@IRC.  
ROCKWAXNET TO DL  
THIS CHAPTER :)



BY  
COMPLEX  
SCANS



\*PLEASE FOLLOW OUR  
24-HOUR RULE BEFORE  
UPLOADING TO ONLINE  
READERS. WE SCANLATE  
OUR SERIES FOR FREE. IF  
YOU HAVE PAID TO VIEW THIS  
MANGA YOU HAVE BEEN  
FOOLED. (OPUMWIP)

WE ARE IN NEED OF  
STAFF! POSITIONS:

- TRANSLATORS
- CLEANERS
- TYPESETERS
- PROOFREADERS

IF YOU ARE ANY  
OF THE ABOVE  
ONES, PLEASE  
DO CONTACT US



THE  
EARTH'S  
MOST  
POWERFUL  
GODDES-  
SES OF  
FORTUNE!

THE BEN-  
ZAITEN'S  
ANGELS!?

# かみせん。

KAMI  
SEN

Lucky or Unlucky?

16TH NIGHT GOING BACK TO OUR SLEEPER



THE IDOL HOTSPOT GROUP SUPPOSELY FOUND  
THEMSELVES IN AN UN-  
HAPPY ISLAND WITH  
THE GOD OF POVERTY  
ALONG WITH  
THEM, PEACE WAS  
RETURNED TO  
JAPAN

THE STORY  
UNTIL NOW--

Who are  
you calling  
the god of  
poverty?!

THAT THIS IS  
A WORLD 300  
YEARS IN THE  
FUTURE?!

IS THAT  
TRUE!?

EVEN  
POPS HAVE A  
REALLY SUR-  
PRISING DE-  
VELOPMENT?!

WE ARE  
NOW TRAPPED  
ON THE ISLAND  
OF PHUQUAT

UM...  
PROBABLY







YOU WON'T BE  
ABLE TO GET OFF  
THIS ISLAND FOR  
ALL ETERNITY!

THIS PLACE HERE  
IS WHAT REMAINS  
OF RYUGUJI, CRE-  
ATED BY THE GOD  
OF THE SEA.



THERE  
ARE TWO  
BENTEN-  
SAMAI?

!!



WOWOWOWO

WHY?

THERE ARE A LOT OF BENIM-BANA LOOK-ALIKES?



IS IT APPROPRIATE IF YOU DON'T THINK OF THEM AS MY SISTERS JUST BECAUSE THEY LOOK LIKE ME?

COULD THEY BE KIRIKA-SAN'S SISTERS?



THOSE TWO ARE JUST IN-FORMER BEN-BANAS FROM WHO-KNOWS-WHERE!

I AM A DIVA! AND DEFINITELY DIFFERENT FROM THEM!

THERE ARE BENJASTON'S AVIATORS SCATTERED ALL OVER THE COUNTRY YOU KNOW!



LOST MY BEAUTIFUL VOICE??

I WONDER IF YOU CAN STILL SAY THAT AFTER YOU HAVE LISTENED TO THE GREAT KIRIKA'S HEAD-BUNGING MUSIC?



FUFU



YOU ARE A GOD OF MUSIC WHO HAS BEEN EX-PULLED FROM THE FORTUNE GODS' SOCIETY AND YOU ALSO LOST YOUR BEAUTIFUL VOICE.

ARE WE WONDER WHO IS THE DIVISION ONE HERE?



HMM! WAS THAT?!







WE DIDN'T  
SAY ANYTHING  
LIKE THAT,  
THOUGH...

EH!?



YOU SHOULD  
SEE THIS  
FIRST.

BEFORE YOU  
TRY TO BLOW  
AWAY THE BABY  
RISK OR HEART  
OVER.



A MORE  
DARING SUCH  
AS THIS SHALL BE  
BLOWN AWAY BY  
THE POWER OF  
KONOMI!



THE DOLL  
BECAME ALL  
TATTERED AND  
THEN IT DIS-  
SOLVED!



WHO ARE  
YOU CALLING SO  
DARINGLY? THE  
DOLL-IT'S LIKE  
SPOT-  
INTERESTION  
CONSIDER!



EVEN AN  
IMMORTAL GOD  
CANNOT ESCAPE  
UNSCATHED AFTER  
BEING CAUGHT IN  
THE SURREIN  
FLOW OF  
TIME.

WITHOUT  
MERCY, YOU WILL  
SURELY BECOME  
DUST WITHIN A  
MOMENT AND  
MEET YOUR  
END.

IF YOU WERE  
TO TAKE A STEP  
OUT OF THE BAR-  
RIER, TIME WILL  
MOVE FORWARD  
INSTANTLY.



WAAAA...



WE HOPE YOU  
ALL WILL ENJOY  
YOUR ENDLESS  
SUMMER!

ホホホ

NOW THEN,  
KONOHAMA AND  
HER HAPPY  
FRIENDS!



NOTHING  
GOOD HAP-  
PENS WHEN WE  
ARE AROUND  
KONOHAMA!

AAAH!



WELL, WE HAVE FIVE GODS HERE, SO-



WHAT ARE YOU TRYING SAY??

71  
HONESTLY, BENTEN IS FULL OF FLITY GODS, JUST LIKE KIRIKA!

71  
OKAY! GATHER AROUND EVERYONE! LET'S FIND A WAY OUT OF HERE!



...DON'T TELL  
ME YOU WERE  
GOING TO DEAL  
ME ALONG WITH  
KONOHA...



JUST WHAT IS  
THE MEANING  
OF THIS?

KAMETA!

MASTER LEFT  
YOU HERE FOR  
THE TIME WHEN  
KONOHA MADE  
HER ESCAPE  
FROM THIS  
ISLAND!

N-NO!

AS YOU ARE  
THE STRONG-  
EST GOD  
THERE IS!

...AND YOU  
THINK I WOULD  
ACCEPT SUCH  
A THING?



UNDERSTOOD!  
JUST LEAVE THE  
TASK TO THE  
HUGE-BREADED  
KOTORI!

I SEE! I  
UNDER-  
STAND  
NOW!

APPARENTLY  
THE TASK CAN  
ONLY BE DONE  
BY A DIS-  
BREASTED  
GOD.

(LAUGH)













もじもじ

ア

ウ





YOU FOOL!  
RATHER THAN  
MARRIAGE  
CHILDREN  
WITH YOU,

HE WOULD  
BE BETTER  
OFF WITH  
KONOHAN!



IF HE CAN  
NOT RETURN, IT IS  
ONLY BETTER THAT  
YOU SHOULD HAVE  
MARRIED WITH THE  
MOST BEAUTIFUL  
GIRL HERE  
WHICH IS ME!

HOW  
RIGHT I  
AM!



I SHALL  
NOT LET  
YOU DO  
THAT!

IF YOU  
WANT TO  
MARRY THEM,  
THEN MARRY  
THEM WITH  
ME!

YOU PLAN  
MARRY AN  
EVIL SPIRIT,  
DON'T YOU?

I HAVE  
HEARD  
THEM ALL,  
KONOHAN!



THERE'S  
NO WAY KON-  
OHAN WOULD  
CHOOSE YOU  
SHINY GOOSE!

BE RE-  
SISTANCE!



I WANT TO  
MARRY SOME  
ONE...

...IF  
EVERYONE  
WANTS TO  
MARRY KONOHAN.



LAUGHING.

OH...  
HOLD IT!

EVERYONE,  
CALM DOWN!

OHAYO!

ブ"ブ"ブ"





HOWEVER,  
IT IS SAID THAT  
HIS WEARINESS  
ARE BEAUTIFUL  
WOMEN.

HE IS ONE  
HARD-HEADED  
AND THOUGHT-  
LESS GOD.

KRONOS  
IS THE GOD  
OF TIME WHO  
CAME FROM  
THE WEST.



SO HE  
CAN BECOME  
KRONOS'S  
EYES.

WE ATTACH  
THE CLOCK  
ONTO KOLU-  
TAROU.



AND FROM  
THERE



WILL THAT  
EVEN BE EF-  
FECTIVE?

WHAT ON  
EARTH IS  
THAT?



AND THEN,  
WE SHALL HAVE  
THE SCOPES INVOLVE AROUND KOLU-  
TAROU COUNTER-  
CLOCKWISE.

WITH THIS,  
WE SHOULD BE  
ABLE TO TURN  
BACK TIME.

THE REVERSE-  
STRIPE SWIM-  
SUITSUIT???

ONE CAN  
PERFECTLY  
SEE THE IM-  
PORTANT  
PARTS!!

ATTRACTING  
MEN IS THE  
BACCHATEM'S  
SPECIALTY

WELL, WELL  
HAVEN'T YOU  
UNLESS WE  
TRY IT.

ホホ

I THOUGHT  
THIS WOULD  
HAPPEN, SO I  
HAVE PREPARED  
THE SHIMSUIT!

BEHOLD!

WHAT'S  
THE POINT  
OF WEARING  
A SHIMSUIT  
IF YOU'RE  
GOING TO RE-  
VERSE IT???

ARE YOU  
STUPID???











I DO NOT EVEN  
KNOW WHETHER IT  
IS THE FUTURE  
OR THE PAST  
RIGHT NOW.

WORTH  
OF YOUR EFFORTS  
THOSE DIVINATIONS  
SUMMER!

I HAVE BEEN  
COUNTING UNTIL  
HALFWAY BUT  
IT SPEED UP TOO  
QUICKLY THAT IT  
IS IMPOSSIBLE  
TO SEE!



WHO CARES  
ABOUT A  
MEASLY TIME  
BARRIER!

KONONA WILL  
CRUSH IT TO  
PIECES!!

!!



HOW WE'RE  
IN AN EVER  
WORLD SITU-  
ATION THAN  
FOUR!

WHAT DO  
YOU MEAN  
BY THAT?

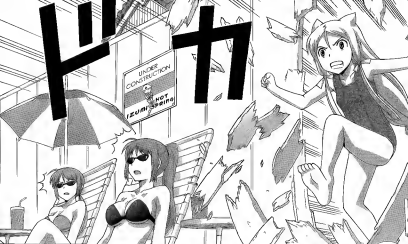


UNUSUAL...



ENOUGH!!

KONONA  
WON'T ALLOW  
THEM TO DIS-  
TURT KONO-  
NA'S SUMMER  
BREAK ANY-  
MORE!





WE READ  
TOO MUCH INTO  
IT AND GOT  
OURSELVES  
FOOLED!

TO THINK  
IT WAS JUST  
A SIMPLE  
TRICK...



WOO

キ

HOLD  
IT RIGHT  
THERE!

OH!



WHAT IS  
THIS?!

A PAPER  
MACHINE?!



IS IT NOT  
WONDERFUL  
THAT YOU  
GOT OUT SO  
QUICKLY?!

ホホホ

HAHA  
INDOOR!



WHAT AN UN-  
EXPECTEDLY  
QUICK REACTION,  
EH?!

ブブブブ





# VORTEX-SCANS.COM



RAW PROVIDER: whale-chan  
TRANSLATOR: Natural-Log -> Delacroix01  
PROOFREADER: Georgi  
CLEANERS: kundumetaf  
TYPESETTER: kundumetaf, linktriforce007  
QUALITY CONTROL: kundumetaf

VISIT US AT: #VORTEXPIRCHIGHWAY.NET

KAMI SEN  
BY HOMOSE TAKEAKI



17TH NIGHT ① "KONCHA'S HEART-POUNDING COOKING!"





SPZ MUNCH



DELICIOUS,  
AREN'T THEY?

KONCHA-SAMA,  
WHAT DO  
YOU THINK

ABOUT THE  
SENBEI FROM  
MAKOTO?

KONCHA-SAMA IS LOAFING  
AROUND WAY TOO MUCH TODAY.



THEY'RE  
AWFUL!

I'M JUST  
EATING THEM  
BECAUSE  
THERE'S  
NOTHING ELSE  
AT HAND!

SPZ MUNCH



"SHROUINE  
GOOD LUCK  
SENBEI"

THE HIMENIYA  
SHRINE IS  
SELLING THEM  
AS SOUVENIRS.



AT THE THOUGHT  
OF MUNCHING  
SHIRONE'S FACE.

THAT'S BECAUSE  
I FEEL REALLY  
REFRESHED!

ハキ

YOU SAY SO,  
AND YET YOU'VE  
ALREADY EATEN  
HALF OF THEM...

87% CRACK



...EH?

MAKE A  
SPECIALTY  
FOR IZUMI  
HOTSPRING?!



STILL, THEY  
CALL TREATS  
LIKE THEM A  
SPECIALTY.

SO WHY DO  
THEY MAKE THEM  
ALL TASTE SO  
MEDIOCRE?

IF THE KONOS  
HERE MADE THEM,  
EVEN A GOURMET  
WOULD PRAISE  
THEM FOR BEING  
TASTY...



THAT IS IT!

!!

カハハ

87% SLUDEN



AND  
THAT WILL  
BRING GREAT  
FORTUNE  
TO THE INN

EVERYONE  
WILL BECOME  
ENCHANTED BY THE  
SWEETEST TASTE OF  
KONCHA-FLAVORED  
PASTRIES.



IT WILL BE  
NO ORDINARY  
SPECIALTY!



INFUSING  
KONCHA-  
SAMA'S DIVINE  
POWER, THAT  
IS TO SAY...



WE WILL MAKE  
GRACIOUS  
PASTRIES INFUSED  
WITH KONCHA'S  
DIVINE POWER!



HEY!

...DID I HEAR  
SOMETHING RUDE  
FROM A CERTAIN  
RECKLESS WORMON  
JUST NOW?

AH, IT'S  
KOUTAROU!  
HE'S THE ONE  
WHO SAID IT.



**CORPSES  
ARE SURE  
TO PILE UP**

IF WE INFUSE  
THEM WITH SUCH  
UNWELCOME  
POWER,









BOOK: CHUN NOSPENDING









HURRY UP  
AND TASTE  
THEM.

NOW.



WE ARE TRULY  
GRATEFUL THAT  
YOU'RE DOING  
THIS FOR THE  
INN, BUT...

...KONCHA-  
SAMA...

IT'D MEAN  
CERTAIN  
DEATH!!

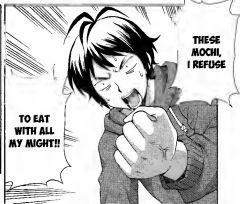


FORGET  
ABOUT  
SELLING  
THEM, IF  
ONE WERE  
TO EAT  
THESE  
GHASTLY  
THINGS...



WHAT?!

WHY?!



THESE  
MOCHI,  
I REFUSE

TO EAT  
WITH ALL  
MY MIGHT!!



OFF TRIANGLE









THEIR SHAPE  
DEFINITELY  
LOOKS A BIT  
NICER THAN  
THE KONDHA-  
MOCHIS"

OOH!  
IS THAT  
KYOUKO-  
MOCHI?!



SFX: CHOM





UNUNUNUN!!

ムムムム

SFX: PISSED OFF



THANK YOU,  
KYOUKO-SAN!!

TH-THAT'S  
RIGHT.



IT FEELS LIKE  
THEY CAN EVEN  
GARNER CUS-  
TOMERS FROM  
FAR AWAY!

WE CAN MAKE  
BOTH OF  
THEM OUR  
SPECIALTIES!

SFX: RAGE



YOU CAN ONLY  
CHOOSE ONE  
SPECIALTY!!

UNACCEP-  
TABLE!!



YOU CAN'T  
DO THAT!!

THAT'S  
RIGHT!



BUT HOW  
COULD I?

YOU  
JUST  
CAN'T  
CHOOSE  
BOTH!!





...IT'S TASTY,  
BUT...



THIS ONE  
IS ALSO  
ABSOLUTELY  
GOOD!

ITS GENTLE  
AROMA AND  
TENDER  
SWEETNESS  
ARE SUPERB!



SPE. CHEN



WHY I'M NOT  
ENJOYING CAKES  
UNNECESSARY  
RESISTING  
MY TASTE WHICH  
ONCE I GROSSE.

HOW COME  
OUR GODS  
CAN'T JUST  
GET ALONG  
WITH EACH  
OTHER?



WHOSE PASTRY  
ARE YOU GOING  
TO CHOOSE AS  
THE SPECIALTY?!

HOW IS IT,  
KOUTAROU?!

ゴゴゴ



THESE  
PASTRIES  
ALL TASTE...

WELL~  
YOU SEE?







YOU'RE  
GOING TO...

THAT'S  
OBVIOUS!

**LICK  
KONOHA'S  
BODY**

**AND  
SEE HOW  
KONOHA  
TASTES!**

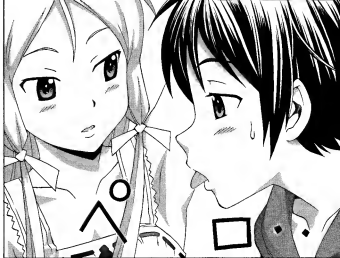
!!





SFX: THUMP





SEX LICK...

SEX TWITCH...



HOW  
IS IT?

HOW DOES  
KONCHA  
TASTE?!



...S...



MMM...





WILL  
BE MADE  
AFTER YOU  
TASTE US!

THE  
DECISION...



KOUTAROU!  
GO AHEAD  
AND LICK  
THESE TWO  
AS WELL!

LET  
THEM  
KNOW  
THEIR  
PLACE!

FAIR  
ENOUGH!

THE MOST  
DELICIOUS  
GOD IS  
OBVIOUSLY  
KONOHAI!



EEH?!







SFX: TWITCH



SFX: LAUGH



SFX: SHIVER...



SFX: JABBER









モ

子

4



COME  
GET  
THEM!

...THIS THING  
DOESN'T  
NECESSARILY  
HAVE TO BE  
MADE FROM  
MOCHI.  
DOES IT?

IF YOU BUY  
NOW, ON WONT  
YOU CAN GET  
A SET OF ALL  
THREE FOR  
500 YEN!

IZUMI HOT  
SPRING'S  
SPECIALTY!  
BEAUTIFUL  
GOPPES  
MOCHI  
FIGURINES!

I DON'T  
THINK I CAN  
ACCEPT THIS

MOCHI FIGURINES  
THAT YOU CAN  
USE EITHER FOR  
DECORATING OR  
WORSHIPPING!

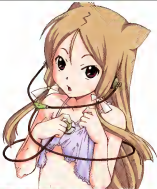


the story about Momotsuki  
looking excited when talking about  
amprits is a secret

UNACCEPTABLE!



AFTER THAT, THEY  
FIGURED OUT THAT THE  
MOCHI FIGURINES CAN  
ALL MONSIEURS WHEN  
BURNED, AND THEY  
WERE SOLD OUT...  
AS BUS REFILLANT.



**VORTEX-SCANS**.COM

HYALITE@GIC.DICKINSON.NY

**KAMI SEN**

BY: HIKOSHI TAKAKU

CHAPTER 18: IT'S THE FOX GODDESS'S CURSE, YOU KNOW?

TRANSLATION: WHALE RYAN  
EDITING: NATURAL\_EGG\_WALTS  
PROOF-READING: BEARD  
COVER: KUNIKUNTAI / ALISTER  
TYPESETTING: ALISTER  
QUALITY CONTROL: KUNIKUNTAI

18TH NIGHT (M) "IT'S THE FOX GODDESS'S CURSE, YOU KNOW?"





THIS IS  
BAD...!

WE'RE  
GETTING LESS  
AND LESS  
CUSTOMERS.

HMMM.



I BELIEVE WE  
SHOULD DO  
SOMETHING  
ABOUT KONCHA  
AND THE  
OTHERS FIRST.

SINCE THE GOD  
OF POVERTY  
HAS BEEN  
STAYING HERE,  
HON'T THE  
RESULT BE  
THE SAME?



EVEN IF  
YOU SAY  
THAT...



AFTER ALL,  
KONCHA-SAMA  
IS POWERFUL  
ENOUGH TO  
PUNISH EVEN  
OTHER GODS.

I WOULDN'T  
COUNT ON  
THAT-

MAYBE WE COULD  
HAVE SOME  
SPECIALISTS  
EXORCISE HER  
OR SOMETHING?

I THINK IT'D BE  
BETTER IF WE  
COULD SOMEHOW  
RIND KONCHA'S  
WEAKNESS.

ANYWAY,  
WE HAVE  
TO WEAKEN  
KONCHA'S  
POWER.





IF WE LEAVE  
THIS BE,  
ALL OF YOU  
WILL DIE!!

THIS HOT  
SPRING IS  
HAUNTED BY  
A DREADFUL  
FOX SPIRIT!!



...HOW  
TERRIBLE

HOW  
TERRIBLE  
THIS IS!



EH?

.....



THE SUPER  
POPULAR  
SPIRITUAL TV  
PROGRAM "YOU  
ARE ALREADY  
DEAD", ON  
YOUR TV  
SCREENS EVERY  
SATURDAY!

YOU ARE  
GOING  
TO DIE!

I, THE  
BEAUTIFUL  
SPIRIT MEDIUM  
HOSOKI MIKO,  
WILL CHANGE  
YOUR DESTINY!

FILM



QUITE.

THE FACT  
THAT THIS  
HOT SPRING  
IS POOR AND  
FULL IS DUE  
TO THAT GOD  
OF POVERTY.

THERE IS A  
DREADFUL  
GOD OF  
POVERTY,  
A FOX  
INCARNATION,  
HAUNTING  
THIS PLACE.



SO, YOU ARE  
THE FAMOUS  
HOSOKI-GENGE!

HO  
HOHO.

I SAW  
YOU ON TV.



YOU WERE  
SAYING  
SOMETHING  
ABOUT OUR  
HOUSE BEING  
HAUNTED BY  
SPIRITS...



AS EXPECTED  
FROM A PRO,  
YOU'VE SEEN  
THROUGH THE  
PROBLEM  
ALREADY!

HOW  
PERCEPTIVE!

PULL...



KNOW THE  
WEAKNESS OF  
THE GOD OF  
POVERTY!!

BUT,  
WORRY NOT!  
BECAUSE I,  
THE PRO-  
FESSIONAL-



THERE'S NO  
WAY I WOULDN'T  
BE ABLE TO  
SENSE SUCH AN  
OVERFLOWING  
NEGATIVE AURA IN  
THIS HOT SPRING.



THIS HOT  
SPRING WILL  
BE REDUCED  
TO RUINS AT  
THIS RATE.



GO, IT'S  
FREE!

HOW  
OVER-  
DUE!

PLEASE  
DO NOT  
WORRY.

WE WON'T  
CHARGE YOU  
ANYTHING.



WE  
HAVE NO  
MONEY,  
YOU  
KNOW?

BUT



SO, THERE IS  
A WEAKNESS  
AFTER ALL!



IF THEY  
REALLY DID  
EXERCISE  
HER, THEN  
WHAT WILL ....

...KITA  
TWO EE  
OKAY...?



THIS IS A GOOD  
OPPORTUNITY,  
KOUTAROU! WE  
CAN HAVE THEM  
TRY TO EXERCISE  
THIS PLACE!









I SHALL  
EXORCISE THE  
GOD OF POVERTY  
THAT POSSESSES  
THAT GIRL!

VERY  
WELL!



WHAT  
SHOULD  
WE DO?

WELL, I DON'T  
CARE ABOUT A  
SINGLE WEIRD  
GIRL, OR  
WHATEVER.



ALL I HAVE  
TO DO IS TO  
MAKE THEM  
THINK I HAVE  
SUCCESSFULLY  
EXORCISED HER.



I SHALL  
SEND YOU  
TO THE  
REALM OF  
THE DEAD  
WITH MY  
POWER!

EVIL SPIRIT  
WHO PREYS  
UPON THE  
INNOCENT!



LOVE  
POWER!!

THE GOD OF  
POVERTY'S  
WEAKNESS! IT  
OVERFLOWING  
WITHIN ME!  
THAT IS—



バサッ

KYAAA  
AAH!?



ホッ



WHAT THE HECK?  
THAT'S PRETTY  
USELESS FOR A  
FAMOUS SPIRIT  
MEDIUM.

IT SEEMS  
IMPOSSIBLE  
AFTER ALL.



AWAY  
WITH  
YOU, EVIL  
SPIRIT!!



WUPP

SUCH TRICKS  
ARE NOTHING  
BEFORE THE  
POWER OF LOVE!



COME,  
EXORCISE  
KONOHU  
QUICKLY.

WHAT IS THE  
MATTER?



KUH....  
WHAT  
HAPPENED  
HERE!?

IT'S A  
TRICK! THEY'RE  
TRYING TO  
SEND US HOME  
BY THREATEN-  
ING US WITH  
A TRICK!





キリキリ

THERE.

TRICKST

KONCHA  
USES NO  
TRICKERY.

ゴ"ゴ"ゴ"ゴ"



DO THEY  
LOOK LIKE  
A TRICK  
TO YOU?



WHA!?



ARE THEY  
ACTUALLY  
THE REAL  
THING?!

WHAT THE  
HECK ARE  
THESE?!



LIKE HELL  
I'M GOING  
TO FIGHT  
THESE  
MONSTERS!

ARE YOU  
KIDDING  
ME!!?



WELL, PLEASE  
PUT A LITTLE  
MORE EFFORT  
IN IT!



KONOHA IS  
STILL QUITE  
LIVELY HERE,  
YOU SEE?

FUFUFU...  
WHERE  
COULD  
YOU BE  
GOING  
NOW?



THEN  
KONOHA  
SHALL GIVE  
YOU DIVINE  
PUNISH-  
MENT!

IF YOU  
CANNOT  
EXORCISE  
KONOHA,







KNOW  
THE POWER  
OF THE  
BOURGEOIS!



DIDN'T I TELL  
YOU THAT I  
ALREADY KNOW  
THE GOD OF  
POVERTY'S  
WEAKNESS?!



EXACTLY!

I SEE,  
SO THAT'S  
HOW IT IS!



FUFU...



WHO WOULD  
HAVE GUESSED  
THAT AKKO-SAMA'S  
CROOKED SIDE  
JOB WOULD  
ACTUALLY BE  
USEFUL AT A  
TIME LIKE THIS?



FUFUFU, AM I  
GLAD I ALWAYS  
BRING MY  
JEWELRY  
COLLECTION  
WITH ME!

PERISH,  
GOD OF  
POVERTY!!

AWAY WITH  
YOU, EVIL  
SPIRIT!!





KUA  
AAH!!



NUOH!



OOH! IT'S  
WORKING!!



KONOHA-  
SAMA!

OUR CHANCE  
HAS FINALLY  
ARRIVED!

I FEEL BAD FOR  
KONCHA-SAMA  
THE GUARDIAN  
GOD.

BUT IT WILL BE MORE  
PEACEFUL HERE IF  
KONCHA-SAMA TURNED  
BACK TO STONE!



YOU GUYS  
ARE HURTING  
KONCHA-  
SAMA!

STOP  
IT!



BASTARD!  
SENILE  
OLD MAN!

PLEASE  
RETURN TO  
HEAVEN FOR  
THE SAKE OF  
THE HOT  
SPRING!!

A HUMAN  
LIKE YOU  
IS JUST  
GO...!!



KUH!



EEE!

DON'T GET  
IN OUR WAY,  
KOUTAROU!!

Peh  
Peh

THAT'S  
THE WHOLE  
REASON  
WE'RE  
DOING IT!







IF WE CAN  
SHUT KOUTAROU  
UP, THEN WE  
CAN WEAKEN  
KONOHANA-SANNA!

FOR  
THAT,  
WE—



PLEASE  
COME HERE  
FOR A BIT!



WE HAVE  
NO CHOICE!

THERE'S NO  
WAY I WOULD  
DO THAT!

WHAT THE  
HECK IS  
THAT?

WHA!?

IF WE KEEP  
GOING LIKE  
THIS, WE WILL  
GET PUNISHED!



I JUST  
HAVE TO  
DO IT,  
RIGHT!!!?



LUUUH  
...

FINE,  
THEN!





THIS IS THE  
ULTIMATE  
WEAPON  
THAT WILL  
DESTROY  
THE GOD OF  
POVERTY!

BEHOLD!

FOOLISH BOY  
POSSESSED  
BY AN EVIL  
SPIRIT!



"SUPER  
LUXURIOUS  
LINGE-WELRY  
ARMOR"!!





OWAH?  
HOW COME  
I'M WEARING  
ONE, TOO?

NOOOOW!  
PUT AN END  
TO HER BY  
USING THAT  
UNDER-  
WEAREAR!



AH!  
HEY!



泉実



TAA  
AAH!!



EEEI!!



THAT  
UNDER-  
WEAR!

MOO!!

I GUESS  
NO CHOICE  
BUT TO  
DO IT!!



THE WORLD'S  
NUMBER ONE  
GORGEOUS  
GODDESS  
WHO LOOKS  
THE MOST  
BEFITTING IN  
JEWELRY!

THAT TITLE  
IS NOW  
KONOHAN'S!

FEELING  
FINE  
INDEED!

THIS ATTIRE  
FEELS QUITE  
PROVOCA-  
TIVELY COM-  
FORTABLE.

YOU ARE  
FEELING  
JUST  
FINE?

...UM...  
COULD  
IT BE  
THAT...

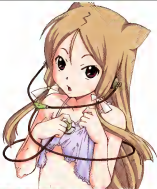












**VORTEX-SCANS**.COM

HYPERLITE@THE HIGHWAY BIT

**KAMI SEN**

BY HIBIKI TAKAKI

CHAPTER 16 WATCHING THE HOUSE FOR THE FIRST TIME

SCAN BY: WHALE-RYAN

TRANSLATION: NATURAL\_EGG

PROOF-READING: FREYRIS

EDITING: KUNIKUNSTAY ALLEGIER

TYPOSETTING: ALLEGIER

QUALITY CONTROL: KUNIKUNSTAY

19TH NIGHT (M) "WATCHING THE HOUSE FOR THE FIRST TIME ♥"





IT'S NOT BAD  
TO VISIT OTHER  
HOT SPRINGS  
ONCE IN A WHILE!

A TRIP TO  
THE SHOPPING  
DISTRICT!

KUKUKU,  
HOW EX-  
CITING—



KAAAA

...IS THIS  
GONNA BE  
OKAY—?



KONCHA-SAMA,  
PLEASE DON'T  
GET TOO  
EXCITED AND  
USE YOUR  
DIVINE POWER  
WHEN WE...

KONCHA  
KNOWS THAT!  
THERE IS NO  
NEED TO  
WORRY!





THE PROBLEM IS  
THAT KYOUKO IS A  
BIG EATER WHOSE  
MOOD WILL GO  
SOUR WHENEVER  
SHE GETS HUNGRY.

THERE  
IS NOTHING  
WE CAN DO,  
IS THERE?



THAT  
SOUNDS  
GOOD!

IT WOULD BE  
A BIG HELP TO US  
IF KYOUKO-SAMA  
COULD HALVE HER  
FOOD EXPENSES.



AFTER ALL,  
KYOUKO'S FOOD  
EXPENSES ARE  
CAUSING QUITE A  
STRAIN ON THE  
IZUMI FAMILY'S  
FINANCES.

THIS COULD  
BE A GOOD  
OPPORTUNITY.

SHE SHOULD  
PUT IN SOME  
EFFORT TO  
CUT BACK ON  
THE FOOD!

うん  
うん



IF SHE HOLDS  
BACK ON HER  
APPETITE RASHLY,  
HER POWER OF  
PESTILENCE WILL...

NO!

FOR THE TIME  
BEING, HOW ABOUT  
WE MAKE HER  
GIVE IT A TRY  
WHILE WE'RE  
ON THIS TRIP?





SFX: STOMACH GROWLING





HALF



HALF



TO THINK KYOUNG  
WOULD BE LEFT  
MINDING THE  
HOUSE ALONE...

LOOKS LIKE  
THIS IS GOING  
TO BE FUN.



THANK YOU  
FOR THE  
FOOD...

HALF THE  
USUAL...





35% STOMACH GROWLING





...PHEW...







WE'RE OUT!  
AFTER SUCH  
A LONG TIME,  
WE'RE  
FINALLY OUT!

HYAHOO  
OOO!!



FUFUFU...



MAGA-  
TSUKAMI ...



NOW, WILL YOU  
BE ABLE TO  
CUT YOUR WAY  
THROUGH THIS  
CRISIS, KYOUKOT?



THE MAGATSUKAMI  
ARE POWERFUL  
BYL GODS WHO  
WERE WORSHIPPED  
DEEP INSIDE THE  
WORLD OF THE  
GODS.

THE ABSENCE OF  
KONCHA FROM THIS  
LAND HAS MADE A  
BIG RIFT IN THE  
EARTH VEINS THAT  
SERVE AS THE  
ENTRANCE TO  
THIS WORLD!

FURTHERMORE,  
JUST GOING  
BY THEIR  
NUMBERS, THOSE  
MAGATSUKAMI  
HAVE CAUSED  
COUNTLESS  
CALAMITIES!



...WAIT...



RUUU... I'M  
ITCHIN' FOR  
IT ALREADY.

NOOOO, WHY  
DON'T WE  
SPREAD THE  
DESPAIR OF  
PANDEMONIUM!



AAA?



DON'T TELL  
ME... ARE YOU  
THE GUARDIAN  
GOD OF THIS  
PLACE?

THE HELL  
ARE YOU?



...HAA  
...



GET IN THE  
WAY AND  
YOU'RE DEAD,  
YA DIG?

JUST SAYIN',  
WE'RE THOSE,  
YOU KNOW?  
THOSE SERIOUSLY  
FEARSOME  
GODS, GET IT?







THIS FELLOW  
IS THE VERY  
STORM OF  
DEATH THAT  
BRINGS  
DESTRUCTION!

THE GREAT  
EVIL GOD  
OF MADNESS  
WHO BROUGHT  
RUIN TO SEVEN  
CAPITALS,



**YASOMA-  
GATSUHI-  
NOKAMI!!**









OI OI YOUR CLOTHES ARE IN TATTERS ALL OF A SUDDEN!



LOOKS LIKE EVEN YOU ARE NO DIFFERENT FROM A SHOT-NOSED BRAT BEFORE OUR MASTER—



MAY YOU PUT AN END TO KYOUKO!!



NOW, MASTER YASOMAGA TSUHINGO-KAMI!!







WHA!?





WITH A  
FOREHEAD  
FLIMMICK?



HOW  
COULD  
THIS BE...

TO THINK  
THERE'D  
BE SO MUCH  
DIFFERENCE  
IN DIVINE  
POWER...



WE'RE SOOO  
GONNA BRING  
AN EVEN  
STRONGER  
ONE!

DAMN IT!!  
DON'T THINK  
IT WILL END  
JUST LIKE  
THIS, YA  
HEAR!



There's  
no the  
world of  
the gods...  
Immediately...

...This is  
not the true  
extent of  
Kenobi's  
power...











VERY WELL, THEN.  
KONCHA SHALL  
COMPENSATE  
FOR WHAT  
YOU'VE EATEN.

HONESTLY,  
YOU'RE SUCH  
A USELESS  
GLUTTON!

KONCHA IS THE  
GUARDIAN GOD  
OF THE ISLAND,  
AFTER ALL!



NO NEED  
TO WORRY  
ABOUT IT.



WE MUST  
AT LEAST  
PROVIDE  
ENOUGH  
FOOD TO  
MAKE YOU  
SATISFIED.

RIGHT?



KYOUNG-  
SAMA IS A  
BENEVOLENT  
GOD WHO  
CARES ABOUT  
THIS HOT  
SPRING.

THE GREATEST SMILE OF KYOUKO-SAMA! SI I SHALL GLADLY GIVE MY LIFE FOR YOU...



IF THAT IS  
HOW IT IS,  
KONOHA  
SHALL EAT  
MORE FOOD  
AS WELL!

WHAT IS  
THAT? WHY  
ARE YOU  
PAMPERING  
KYOUKO?

BE  
QUIET!

AH! YOU  
SHOULDN'T  
EAT THE  
SOUVENIR.



...YEP

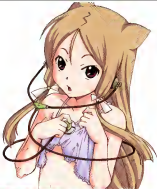
FROM NOW  
ON... I WILL  
TRY... EVEN  
HARDER...



IF WE  
COULD LAY  
OUR HANDS  
ON THAT  
POWER...

...THAT  
IMMENSE  
DIVINE  
POWER...

KYOUKO...



**VORTEX-SCANS**.COM

HYPERLITE@GIGADIGITALWAY.NET

**KAMI SEN**

BY: HIDEKAZU TAKAGAKI

CHAPTER 28: HOT SPRING TABLE TENNIS, JUN TCHIBANU CUP

SCAN: YOSHIOKA WHALE-RYAN

TRANSLATION: NATURAL\_EGG

PROOF-READING: FREYDRIK

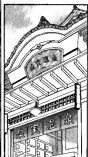
EDITING: ALISTER

TYPESETTING: ALISTER

QUALITY CONTROL: KUNIKUNSTAY

20TH NIGHT ㊦ "HOT SPRING TABLE TENNIS, JUN'ICHIROU CUP!"









AND BECOME  
THE MASCOT  
OF THE  
HOT-SPRING!

THIS TABLE  
TENNIS  
TOURNAMENT  
SHALL DECIDE  
WHO THE MASCOT  
GIRL WILL BE!



FUFUFU...  
WELCOME TO MY  
TOURNAMENT!

IN THIS  
JUNICHIROU  
CLIP...

YOU  
WEAR  
THIS SEXY  
COSTUME!



YOU CAN  
DECIDE THAT  
BY CHOOSING  
FROM JUST  
YOUR OWN  
PEOPLE!

WHY DO I  
HAVE TO  
PARTICI-  
PATE IN  
SUCH A  
THING?



BECAUSE IT  
HAS BEEN  
DECIDED  
THAT KONOH  
WILL APPEAR  
ON TV!

LULULU...  
IF YOU  
WISH TO  
GO HOME,  
THEN YOU  
MAY GO!

キーン...



HUUUUH?





FOR THE TOWN  
REVITALIZATION  
PROJECT, THE  
LOCAL TV STATION  
IS COMING  
TO COLLECT MAT-  
TERIAL ON THE  
MASCOT GIRL.



HMM.

!?

APPEAR ON  
TV, WHAT  
DOES SHE  
MEAN?



NOT  
INTERESTED!!

ん  
はっ

WIN! YOU  
HAVE TO WIN,  
MAKOTOOO!

WH... SO IT  
ALL COMES  
DOWN TO THIS...



WHAT!?

ひっ



IF KOMONA  
APPEARED ON  
TV AND GATH-  
ERED FAITH,  
THERE WILL  
BE REPERCU-  
SIONS FOR  
THE TOWN!

NOT  
GOOD!



HMPH,

A MERE  
TELEVISION,  
I AM DEFI-  
NITELY—





YOU SHALL  
WITNESS  
MY TRUE  
STRENGTH!



THEN I SHALL  
BE ABLE TO  
REGAIN MY  
POWER OF  
FORTUNE  
THAT KONOHA  
STOLE!!



NAKOTO-CHAN  
AND BENTEN-  
SAMA WON  
THE FIRST SET!



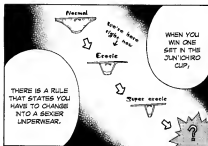
...HA!?



PLEASE  
CHANGE  
INTO THIS  
UNDER-  
WEAR.



UHH,  
WELL  
THEN.





THOSE WHO  
CHANGE THEIR  
UNDERWEAR ARE  
THE WINNERS!



PUPU..., IF THE  
WINNERS GETS  
TO CHANGE THEIR  
UNDERWEAR-



THAT  
MEANS!



KUH! I WON'T  
THE GOD OF  
POVERTY TO  
DO AS SHE  
WISHES!



HOWEVER-



NO  
LONGER  
TABLE  
TENNIS!

THIS  
IS-



YES!  
KONCHA-SAMA  
WON THIS SET!

Yeah!



**UNFAIR  
JUDGING  
WILL NOT BE  
FORGIVEN!!**



IN THAT  
CASE,  
KOUTAROU  
SHALL BE  
THE UMPIRE!

VERY  
WELL!



I'M THE  
UMPIRE...?

EH!?



I AM SHOWING  
THIS BECAUSE  
IT IS YOU!





MO?



K-



US...



AS THE TV PROGRAM IS A LIVE BROADCAST, THIS INCIDENT ENDED UP INVOLVING THE POLICE.

HOWEVER, GRAMPS SUCCESSFULLY MADE A KILLING USING THE DVD RECORD HE GOT FROM THIS CIRCUMSTANCES.

COME!  
SHOOT  
KONONAAAA!

KYAAAAAH!  
NOW COME  
THE TV  
REPORTERS  
ARE HERE  
ALREADY!?

STOP  
THE GAME  
AAAA!

IF GRAMPS  
GETS IN  
RIGHT NOW...

GRAMPS THE TACTICIAN, AND HIS SECRET MANEUVERS.





**VORTEX-SCANS**.COM

RYUSAI18@GIC.DIGIGRAM.NET

**KAMI SEN**

BY HIDEKI TAKAGI

CHAPTER 2 | KONGA'S TREASURES

JAN PROMOTED BY WHALE-RYAN

TRANSLATED BY NATURAL\_EGG

FORMER READER BY FREYDRE

COVER BY ALISTEN

TYPOSETTER BY ALISTEN

QUALITY CONTROL BY KUNOUNGUY









**A''**  
**TREASURE HUNT!**  
**IT'S TIME**  
**WE HUNT**  
**FOR THE**  
**TREASURE OF**  
**THE IZUMI!!**

**IF IT IS**  
**ABOUT**  
**ANTHONY,**  
**THE HOUSE**  
**OF IZUMI**  
**WILL NOT**  
**LOSE!**



**WHO?**  
**THAT KIND**  
**OF OLD**  
**VASE CAN**  
**FETCH SUCH**  
**A PRICE?**

**YESTERDAY,**  
**WHEN WE WERE**  
**WATCHING A TV**  
**SHOW ABOUT**  
**APPRAISAL—**



**BUT YOUR**  
**GRANDFATHER**  
**HAS SOLD**  
**EVERYTHING THAT**  
**IS VALUABLE**  
**HERE, HASN'T HE?**



**IT'S BEEN**  
**LIKE THIS**  
**SINCE**  
**MORNING.**

**AND SO,**  
**SHE GOT**  
**HERSELF**  
**FIRE D UP.**



**WELL, I**  
**DID SAY THAT**  
**TO KONOHA-**  
**SAMA, BUT...**







WHERE DID  
KONOHA  
SEE THIS  
AGAIN...?







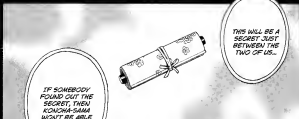
U'UNGH...



THIS FOX  
SYMBOL... IS  
THE MARK.



DO YOU  
UNDERSTAND,  
KONCHA-  
SAMA?



IF SOMEBODY  
FOUND OUT THE  
SECRET, THEN  
KONCHA-SAMA  
WOULDN'T BE ABLE  
TO STAY HERE.

THIS WILL BE A  
SECRET JUST  
BETWEEN THE  
TWO OF US...



YOU  
MUSTN'T  
FORGET  
THIS...



THANK  
GODDESS!  
YOU HAVE  
COME TO!







THE  
GREAT-  
BREASTED  
GODDESS!!

ACTUALLY  
BORN FROM  
THE AMASSED  
DREAMS AND  
BREASTS OF  
ALL MANKIND!

THAT IS  
... A LIE,  
RIGHT?

UWA...

...EH?

HOWEVER...  
FROM WHAT  
KONOMA HAS  
FAINTLY RE-  
MEMBERED,

IT APPEARS  
THAT KONOMA  
WILL NOT BE  
ABLE TO STAY  
HERE IF THE  
TREASURE IS  
FOUND...

A BIT?  
CONJECTURE?  
A BIT?

UWA! KONOMA  
JUST EXAG-  
GERATED THE  
CONJECTURE  
A BIT!

BUT THE  
MAP IS  
NEED  
REAL...





I WONDER IF  
SHE WOULD  
RETURN TO A  
PLACE THAT  
CAN'T BE  
REACHED BY  
HUMANS' HANDS.



SOMEDAY,  
IF KONOKA-  
SAMA'S MEMO-  
RIES REALLY  
DID COME  
BACK,



FUGYA  
AAAH!



HEY! WHAT  
ARE YOU  
STARING INTO  
SPACE FOR?

LET'S  
GET GOING,  
KOUTAROU!

EH?  
"GOING"?  
WHERE TO?





HAH!-  
PLEASE  
STOP  
IT—

HEHE!  
RUBBING  
YOUR TAIL  
WILL MAKE  
YOU FEEL  
GOOD—

BUT  
YOU HAVE  
NEVER  
WASH IT  
PROPERLY.  
HAVE

I CAN AT  
LEAST  
WASH MY  
OWN REAR!



CATS  
GROOM  
BY THEM-  
SELVES!



HMF?

ズン



ズン  
ズン  
ズン







IN THE PAST,  
THERE WAS  
A FAMOUS  
PAINTER WHO  
STAYED AT  
THIS IZUMI  
HOTSPRING.

DURING HIS  
STAY, HE  
LEFT QUITE A  
FEW OF HIS  
WORKS HERE.  
IT SEEMS...



FUMU...  
NOW THAT  
YOU MENTION,  
THERE IS THIS  
THING THAT I  
HEARD OF.



FURURU...  
HAVE YOU  
NOW REALIZED  
HOW RIGHT  
KONONA IS!?

IS THAT  
TRUE!?

ALSO, IT  
APPEARS THAT  
THE WORKS OF  
THAT PAINTER  
HAVE BECOME  
NATIONAL  
TREASURES NOW.



KAKOTO!  
HELP THEM!  
SO GET A  
SHARE OF THE  
TREASURES!

DON'T  
SPOUT SUCH  
A PETTY  
THING!

VERY  
GOOD!  
NOW, DIS  
IT OUT!

ガ  
カ  
ガ



MU?

LOOKS LIKE  
THERE REALLY  
IS SOMETHING  
BURIED HERE!

ガ  
キン



THIS IS...

!!







STRANGE, IS  
IT NOT EVEN  
THOUGH KONCHA  
DOES NOT RE-  
MEMBER ANY  
OF THESE,



STORED HER  
MEMORIES TO,

A TIME  
CAPSULE  
WHICH  
KONCHA-  
SAMA...



THIS  
COULD BE-

SOMETHING  
THAT IS MORE  
PRECIOUS THAN  
ANY TREASURE  
TO KONCHA...



THEY ARE  
GIVING OFF  
A TERRIBLY  
NOSTALGIC  
FEELING...



CERTAINLY,









THIS IS THE  
HEIRLOOM  
TREASURE!

I KNEW  
IT!



BUT FOR THIS  
TO BE KONOHU-  
SAMA, I WOULD  
SAY THE BEAST  
PART IS WAY  
TOO MUCH...

COULD  
THIS BE...  
KONOHAF



NOW I  
REMEMBER!!



EH?



IT'S A  
PINUP!

THAT PAINTER!  
KONCHA HAD THE  
PAINTER TO DRAW  
IT FOR HER!



HAHA.

SHE HAS  
BEEN DOING  
SOMETHING LIKE  
FROM A LONG  
TIME AGO.  
HUNT



AND IN ORDER  
TO DO THAT,  
SHE FORCEFULLY  
HAD THE PAINTER  
TO PAINT ABOUT  
ONE HUNDRED  
PORTRAITS.

KONCHA SAID  
THAT SHE  
WANTED TO  
ADVERTISE THE  
HOT SPRING BY  
USING HER  
BEAUTY.



THE  
PROBLEM  
IS AFTER  
THAT.



I TOOK  
CARE OF THE  
PROBLEM  
BEFORE IT  
WENT OUT  
OF CONTROL.

AND THEN,  
SINCE THE GODS  
FROM THE SUB-  
URBS STARTED  
COMPLAINING,

ALMOST  
EVERYONE THAT  
RECEIVED THE  
PORTRAIT WENT  
BANKRUPT.





GRANDPA!  
COULD YOU  
PLEASE  
SHUT UP!

THAT'S SO  
RIGHT! EVERYONE  
ALREADY KNOWS  
THAT WHETHER  
THERE'S A PROOF  
OR NOT!



WHAT ARE YOU  
TALKING ABOUT?  
KONOHA-SAMA IS  
KONOHA-SAMA!

RIGHT NOW  
OR IN THE PAST,  
YOU'LL ALWAYS  
BE THE HONORED  
GUARDIAN GOD  
OF THE ISLAND!



NO, I...

TO SHOW A PITY  
TO A GOD, DO  
NOT GET AHEAD  
OF YOURSELF!

...WHAT? ARE  
YOU TRYING  
TO COMFORT  
KONOHA?



THAT PART  
OF YOU...



...HOWEVER,





I SURE  
HOPE  
SO...

.....



WELL, I'M SURE  
SHE WILL RETURN  
AS IF NOTHING  
HAPPENED BY  
DINNER.

...WILL  
KONCHA-  
SAMA BE  
OKAY...?

THE DEEP  
SADNESS  
BEHIND  
KONCHA-  
SAMA'S  
SMILE.



AT THAT  
TIME, I REALLY  
SHOULD HAVE  
REALIZED IT.

KONCHA-SAMA WENT MISSING...?

KONCHA-SAMA  
WENT TO A  
FARAWAY  
PLACE THAT IS  
BEYOND OUR  
REACH.



THAT  
NIGHT,

## のあとがきの

「かみせん。」4巻目

お買い上げありがとうございます  
狐葉のキャラクターのコンセプトは  
不況もふきとばすくらいの貧乏神  
というものでしたが

このあとがきを書いている現在  
不況どころではない事態が  
日本を襲ったりしておりまして  
どうでしょう この本が出る頃には  
少しは落ち着いているでしょうか？  
日本の神さま方にはぜひとも  
頑張ってもらいたいものです  
狐葉さまたちにも  
がんばってもらいますので  
次巻もぜひ  
よろしくお願いいたします



かみせん  
2011.3



**DRAGON COMICS AGE**

---

ドラゴンコミックスエイジ

## **かみせん。4**

ふし けん ぶせ  
**百瀬武昭**

2011年5月9日初版発行

---

発行者／**山下直久**

発行／**富士見書房**

<http://www.fujimishobo.co.jp>

〒102-8144 東京都千代田区富士見 1-12-14 (03) 3238-8591 (編集)

---

発売／**角川グループパブリッシング**

〒102-8177 東京都千代田区富士見 2-13-3 (03) 3238-8521 (通販)

---

カバー・本文デザイン／**中村忠朗・石川照美 (ARTEN)**

---

印刷／**凸版印刷**

製本／**BBC**

初出／月刊ドラゴンエイジ(富士見書房刊)2010年10月号～2011年3月号

---

本書の無断複製・複製・転載を禁じます。盗丁・乱丁本は、ご面倒でも角川グループ愛読センター読者係までお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。

この作品はフィクションです。実在の人物・団体とは関係ありません。

2011 Fujimishobo, Printed in Japan

---

©2011 TAKEAKI MOMOSE

ISBN978-4-04-712727-2 C0979

---